

读《黄帝内经太素新校正》

——与钱超尘先生商榷

● 李今庸*

关键词 《黄帝内经太素》 钱超尘 商榷

近读学苑出版社 2006 年 3 月出版的钱超尘先生等校正日本仁和寺原钞古卷子本《黄帝内经太素新校正》(以下皆称《校正》),获益良多,尤其书中俗体字甚夥,并皆释之,给读者以方便,扩大了文字视域的知识,然书中亦感有几点可商之处,特写出以就正于钱超尘先生。

一

《黄帝内经太素·经脉连环》说:“心主手厥阴心包之脉……其支者,别掌中,循小指、次指出其端。”

按此文“循小指次指出其端”句,《校正》于“循小指”字下逗断,而作“循小指、次指出其端”,误。考:手厥阴心包之脉,入掌中劳宫穴,循中指出其端之中衝穴而终。其支脉,别掌中劳宫穴部,循小指次指即今之“无名指”出其端之关衝穴,而交三焦手少阳之脉,与手小指无涉。所谓“小指次指”者,乃谓“小指之次指”,非谓“小

指”又“次指”也。

二

《黄帝内经太素·督脉》说:“督脉起于少腹以下骨中央,女子入繫廷孔,其孔溺孔之端,其络循阴器,合篡间,绕篡后,别绕臀,至少阴与巨阳中络者,合少阴上股内后廉,贯脊属肾,……其男子循茎下至篡,与女子等。”

按此文“合篡间,绕篡后”及“其男子循茎下至篡”等诸“篡”字,钱超尘先生等《校正》谓“篡,‘篡’字之讹”,是。然因要附会“篡组”之说而谓“篡,交篡之义,谓两便争行之所,前后二阴之间”,以疑“篡”为“篡”讹则非是。经文明说“女子入繫廷孔”,“男子循茎下至篡,与女子等”,又说“合篡间,绕篡后,别绕臀”。《说文·门部》说:“间,隙也。”怎么能说成“两便争行之所,前后二阴之间”之“会阴穴”部?王冰注:“督脉别络,自溺孔之端分而各行,下循阴器,乃合篡间也。所谓间者,谓在前阴、后

阴之两间也”。清楚地阐明了“篡”是“前阴、后阴之两间”,而不是前、后两阴之间也。《针灸甲乙经》卷八第一下说:“寒热,篡反出,承山主之”,“寒热,篡后出,瘕瘕……大便难,承筋主之”,卷九第十一说:“丈夫颊疝,阴跳,痛引篡中,不得溺”,“痔,篡痛,飞扬,委中及承扶主之”,“痔,篡痛,承筋主之”。说明“篡”在于前、后二阴之窍也。《素问》引“篡”字,非用其“篡夺”之本义也,《吕氏春秋·孝行览·本味》说:“雉觶之翠”,高诱注:“翠,厥也”,厥乃“臀”之借;《礼记·内则》说:“舒雁翠”,郑玄注:“翠,尾肉也”。高诱训“翠”为“臀”,郑玄训“翠”为“尾肉”,其义同也。黄侃《训诂研究〈广雅疏证〉笺识》说:“……‘翠’转为‘篡’,《内经》之‘篡间’、‘篡后’是也”。“翠”为鸟尾之肉,为鸟之后阴,古人常以后阴说前阴,如《尚书·尧典·虞书》说:“鸟兽孳尾”,孔传:“乳化曰孳,交接曰尾”,是其例。是故动物相交曰“交尾”也。从而王冰注此文所谓“篡间”,是在前阴、后阴之两间当无疑义矣。

其实,在本书后面卷十一《骨空篇》与此相同一段文字中,《校

* 作者简介 李今庸,男,当代著名中医学家,国医大师,资深教授。国家首批中医药传承博士后合作导师,全国首批 500 名老中医药专家学术经验继承工作导师、中国中医科学院学术委员会原委员。中华中医药学会终身理事。本刊学术顾问。

• 作者单位 湖北中医药大学(430061)

正》也开始有了比较与经文相符合之训释,但由于第一,坚持“纂”为“纂夺”之义而改“纂”为“纂”以附会“纂组”而确定其在“会阴部”之“前后二阴之间”;第二,引《千金方》之文,无前阴之病证,只能证明后阴,且与“前后二阴之间”的“纂组”之说,致使临床证候之“反出”,“伤痛”,俱不可解也。

三

《黄帝内经太素·骨空篇》说“腰痛不可以转摇口,急引阴卵,刺九窞与痛上,九窞在腰尻分间”。

按上《气穴篇》“耶出尻脉”之“尻”和《气府篇》“侠脊以下至尻廿一节十五间各有一”之“尻”,《校正》并谓其为“尻”之俗字,证诸《素问》,极是。然此文“在腰尻分间”之“尻”,未出校,则为“尻”之误字,以其上有“八窞穴”也,而《素问》作“尻”。且《素问·骨空论篇》说:“尻骨空在髀骨之后相去四寸”,王冰注:“是谓尻骨八髎穴也”。髎,借作“窞”。“尻”为一骨节名称,正在腰髁下方,《素问》一书屡用之,如《藏气法时论》“尻阴股膝髀腠胫足皆痛”,《刺腰痛篇》“足太阳脉令人腰痛,引项脊尻背如重状”,“刺腰尻交者”,《骨空论》“脊骨下空在尻骨下空”等皆是。

《备急千金要方》卷五上第一说:“凡生后……百八十日,尻(原误为尻,今改)骨成,能独坐”。是“尻骨”主管人之“坐”也。《说文·几部》说:“尻,处也,从尸几,尸得几而止也”,段玉裁注:“凡尸得几谓之尻。尸,即人也。……会意。九鱼切”。尻,今作“居”,“居”行而“尻”废矣。从而导致“尻”、“尻”不分,多以“尻”误为“尻”也。殊不知“尻”虽人体一组

织部位名,然其非骨名。《释名·释形体》说:“尻,廖也,尻所在廖牢深也”,《说文·尸部》说:“尻,脾也,从尸,九声”,段玉裁注:“尻今俗云‘沟子’是也。脾今俗云‘屁股’是也。析言是二,统言是一,故许云‘尻,脾也’。……苦刀切”。今人何不辨“尻”、“尻”二字之有别耶?

至于此文“刺九窞与痛上,九窞在腰尻分间”之“窞”,《校正》谓“窞”与“窞”通。萧本“窞”皆作“窞”。《针灸甲乙经》亦皆作“窞”。《说文·穴部》说:“窞,窖也,从穴,𠂔声”。段玉裁注:“𠂔声各本作𠂔声,今正”。是“窞”之下半在段玉裁改“𠂔”前各本皆作“𠂔”,即“窞”字。窞,“从穴,𠂔声”,此文之“窞”字,“从户,𠂔声”,二字俱谐“𠂔声”,故例得通假,犹“竭”、“遏”之字俱谐“曷声”而通假然也。聊《校正》谓“未见诸字书,当为‘聊’之讹字,萧本作‘聊’”。然此“聊”字不用其“耳鸣”之本义,以其“𠂔声”而借作“窞”字以指“空穴”。或许“聊”字为诸字书之漏收,但杨上善已谓“此经‘窞’字音‘聊,空穴也’。”是“聊”与“窞”为同音字,字同音而又可通假也。

𠂔,古文作“𠂔”;酉,古文作“𠂔”,二字古文形近,易致讹误,故段玉裁改各本“𠂔”声为“𠂔”声也。窞,读“力救切”。

《素问》无“窞”字,止有“髎”,如《骨空论篇》“刺八髎与痛上,八髎在腰尻分间”之“髎”是。然《说文》无“髎”字,《说文·羽部》有“𠂔”,读“力救切”与“窞”字切音同,疑《素问》初假“𠂔”为“窞”也。《玉篇·骨部》始出“髎”字,训“髎”,非此义。疑王冰整理《素问》之时,始于“𠂔”傍加“骨”于左

而成“髎”也。

四

《黄帝内经太素·三疟》说:“其但热而不寒,阴气绝,阳气独发,则少气烦冤,手足热而欲欧,名曰瘧疟。”

按此文“则少气烦冤”之“烦冤”一词,《校正》谓:“‘冤’为‘冤’俗字,《正字通·宀部》‘冤,俗冤字’。《素问》、《甲乙经》作‘烦冤’;萧本作‘烦惋’与仁和寺原钞不合。”可商。

考1956年3月人民卫生出版社影印明顾从德翻宋刻本《黄帝内经素问·疟论》和民国二十年中原书局石印本《黄帝甲乙经》卷七第五载此文皆作“冤”,无其字最后一画之“、”,不作“冤”。《校正》以古代诸字书无“冤”字,遂误加一“、”而成“冤”,并以《正字通》“‘冤’为‘冤’俗字”之说以证之,殊不知《正字通》乃明末张自烈撰,其“贪于炫博,不善概括。在这一点,与《说文》的质实、简约形成强烈的反差”。且“引文不注书名、篇名,这本是《字汇》的不足,《正字通》也给继承下来了”。因而“我们不认为它是一部很好的字书(《说文初步》语)”。既未标明其说之根据,无从考察,很难说准确。而“冤”之为字,《尔雅》、《广雅》、《说文》、《玉篇》等古字书虽漏收,但在古代典籍里却每有用之者,除《素问·疟论》“则少气烦冤”之句外,其《阴阳应象大论》之“齿干以烦冤”,《玉机真藏论》之“少腹冤热而痛”,《气交变大论》之“民病飧泄食减,体重烦冤”,“民病腹痛,清厥、意不乐、体重烦冤”,《示从容论》之“肝虚,肾虚,脾虚,皆令人体重烦冤”,“咳嗽烦冤者,是肾气之逆也”等皆是。还有《楚辞》、《文

选》等古籍亦有用“冤”字者,如《楚辞·九章·抽思》说:“烦冤瞢容,实沛徂兮”,《文选·宋玉风赋》说:“勃鬱烦冤,衝孔袭门”是其例。《晋书·孝愍帝纪》亦有“枕戈烦冤,肝心抽裂”之文。《金匱要略》元刊本、赵开美本、俞桥本引《素问》“瘧症”之文,皆作“则热而少气烦冤”也。“冤”是形声字,“从宀,免声”,故萧延平本《太素》作“烦惋”,以“惋”、“冤”二字俱谐“免声”而可通假也。《素问·示从容论》“烦冤”诸词,此本《太素·脉论》亦作“烦惋”。烦惋,也写作“烦怨”,《黄帝内经太素·五藏热病》说:“心热病者、烦怨喜欧”是也。怨,惋字同。

《灵枢经》全书无“冤”字,多作“惋”,如《本神篇》之“意伤则惋乱”。《论疾诊尺篇》之“尺坚大,脉小甚,少气,惋有加”是;或作“烦惋”,如《寒热病篇》之“舌纵涎下,烦惋”,《血络论》之“色不变而烦惋者”是。史崧《音释》:“惋,音闷”。《黄帝内经太素·营卫行气》说:“清浊相干,乱于胸中,是谓大怨”,杨上善注:“怨,音闷”。《素问·阴阳应象大论》说:“齿干以烦冤”,《针灸甲乙经》卷六第七载此

文则作“齿干以烦闷”。“冤”是“从宀”而“免声”,“惋”、“怨”,皆是“从心(忄)”而“免声”,然“闷”则是“从心”而“门声”。“免”读“亡辨切”,而“门”则读“莫奔切”,声近义同。是“冤”、“惋”、“怨”、“闷”等四字,形虽异而字则同也。其“冤”字,《说文·兔部》说:“屈也,从口兔,兔在口下不得走,益屈折也”,是会意字,读如“冤枉”之“冤”,当为“於袁切”,与“冤”字异。

五

《黄帝内经太素·寒热杂说》说:“病始手臂者,先取手阳明、太阴而汗出。”杨上善注:“故病起两手者,可取手阳明并商阳,在手大指、次指两侧,去爪甲角如韭葉”。

按 此杨注“在手大指次指内侧”之文,《校正》在“手大指”字下逗断,作“在手大指、次指内侧”,非是。《针灸甲乙经》卷三第二十七说:“大肠合手阳明,出于商阳。商阳者,金也,一名绝阳,在手大指次指内侧,去爪甲如韭葉,手阳明脉之所出也,为井”,与杨注合。所谓大指次指者,即“食指”也。大指次指,谓从大指数起之第二指,今通

叫“食指”;小指次指,谓从小指数起之第二指,今通叫“无名指”也。人一手有“五指”,按古代经脉循行之叫法,即“大指、大指次指、中指、小指次指,小指”也。

这样逗断的例子很多,全书约有20几处,这里都不一一列举了。

六

《黄帝内经太素·寒热瘰癧》说:“黄帝问于岐伯曰:寒热瘰癧在于颈掖者,皆何气使生?岐伯曰:此皆鼠瘻,寒热之毒气也,堤留于脉而不去也。”

按 此文“此皆鼠瘻寒热之毒气也”句,《校正》于“鼠瘻”字下逗断,读为“此皆鼠瘻,寒热之毒气也”,似欠妥。在我国古代医学典籍里,疟疾、中风、伤寒、疟疾、鼠瘻等皆称之曰“寒热”。而此文之“寒热”则连上“鼠瘻”而为“鼠瘻寒热”或“瘰癧寒热”也。如于“鼠瘻”字下逗断,则“鼠瘻”、“寒热”分之为二,不知“寒热”又作何解?然《骨空篇》“鼠瘻寒热,还口寒府”之“鼠瘻寒热”四字没有分之为二,是乃正确无误也。

以上数点,是否有当,特提出以与钱超尘先生商讨。

医论

内伤论

内伤一门。东垣先生辨之详矣。或劳役无节。或饥饱失时。或思虑过度。皆足伤其中气而发热焉。此与伤寒亦绝不相干。而治之者辄借口而妄治。真大可叹矣。诊其脉。不辨其气口弦大无力也。察其症。头疼。不辨其时作时止也。恶寒不辨其得就温暖即解也。发热。不辨其四肢乏力无气以动也。不食。不辨其口淡无味也。恶风。不辨其惟恶些小贼风也。喘急。不辨其气耗而乏也。不寐。不辨其心血不足也。神昏。不辨其神气浮越也。及用药。又乌信东垣补中益气汤。可止头疼。可除寒热。可进饮食。可定喘促。乌信济生归脾汤。可益心神。可调荣血。身虽大热。而投之辄应。其神妙有如是乎。彼犹且扬扬骄人曰。此太阳症也。此阳明少阳症也。汗之不愈。表未解也。下之不愈。里未清也。直至败坏。而医者病者。终不觉悟。尚忍言哉。尚忍言哉。但东垣补中益气汤。其加减法最详。独兼外感者。则慎用黄 兼停滞者。则渐进参术。惟在用之得宜耳。

按内伤症。必自汗。必体倦。必唇口淡白。必饮食无味。必脉大无力。纵使发热。即与补中。倘兼风食。则先与解散。而后补之。若骤补。则邪反炽而难为疗矣。此又不可不慎也。

(清·怀远《古今医彻》)